

知识产权与遗传资源、传统知识和民间文学艺术政府间委员会

第四十七届会议

2023年6月5日至9日，日内瓦

产权组织经认可的土著和当地社区自愿基金：
关于捐助和支助申请的信息说明

秘书处编拟的文件

本文件载有要求向知识产权与遗传资源、传统知识和民间文学艺术政府间委员会（“委员会”）报告的关于经认可的土著和当地社区自愿基金（“基金”）运作情况的信息。相关规则列于文件 WO/GA/32/6 附件中，这些规则由产权组织大会在 2005 年 9 月第三十二届会议上批准，随后由大会在 2010 年 9 月第三十九届会议上修正。

规则第 6 条 (f) 项指出：

“(f) WIPO 总干事应在每届委员会会议前送交信息说明，供与会者参考，内容包括：

- (i) 在文件起草之日已向本基金支付的自愿捐助的数额；
- (ii) 捐助人的身份（除非个人捐助者已明确要求保持匿名）；
- (iii) 记入已支出的资金后可用资源的金额；
- (iv) 上次信息备忘录发出后受益于本基金资助的人员名单；
- (v) 已选定从本基金受益但退出的人员；
- (vi) 分配给每个受益人的资金金额；和
- (vii) 关于申请下届会议资助的申请人的足够详细的情况介绍。

该文件也应指名送交咨询委员会成员，供审查和审议。”

按照大会所作决定的要求，本文件成为第 39 份此类信息说明。要求送交委员会第四十七届会议与会者的信息为下述内容：

截至 2023 年 5 月 12 日已向本基金支付的自愿捐助数额及捐助方名称：

2006 年 11 月 7 日瑞典国际生物多样性计划（SwedBio/CBM）贷记的数额为 86,092.60 瑞郎（按当时汇率折合 500,000 瑞典克朗）；

2006 年 12 月 20 日法国政府贷记的数额为 31,684 瑞郎（按当时汇率折合 20,000 欧元）；

2007 年 3 月 27 日克里斯坦森基金贷记的数额为 29,992.50 瑞郎（按当时汇率折合 25,000 美元）；

2007 年 6 月 8 日位于瑞士伯尔尼的瑞士联邦知识产权局贷记的数额为 150,000 瑞郎；

2007 年 8 月 14 日南非科技部贷记的数额为 5,965.27 瑞郎（按当时汇率折合 5,000 美元）；

2007 年 12 月 20 日挪威政府贷记的数额为 98,255.16 瑞郎（按当时汇率折合 60,000 欧元）；

2008 年 2 月 7 日位于瑞士伯尔尼的瑞士联邦知识产权局贷记的数额为 100,000 瑞郎；

2011 年 3 月 25 日南非科技部贷记的数额为 12,500 瑞郎（按当时汇率折合 13,441 美元）；

2011 年 5 月 10 日一位匿名捐助者贷记的数额为 500 瑞郎（按当时汇率折合 573 美元）；

2011 年 10 月 20 日澳大利亚政府贷记的 89,500 瑞郎（按当时汇率折合 100,000 澳元）；

2013 年 6 月 20 日澳大利亚政府贷记的 15,000 瑞郎¹；

2013 年 6 月 20 日新西兰政府贷记的 4,694.40 瑞郎；

2017 年 2 月 28 日澳大利亚政府贷记的 37,835 瑞郎；

2019 年 3 月 27 日加拿大政府贷记的 16,227.93 瑞郎（按当时汇率折合 15,000 欧元）；

2019 年 12 月 9 日德国政府贷记的 16,158.98 瑞郎（按当时汇率折合 15,000 欧元）²；

2022 年 9 月 13 日德国政府贷记的 14,233.70 瑞郎（按当时汇率折合 15,000 欧元）；

2023 年 3 月 3 日以匿名捐助者名义贷记的 817.10 瑞郎，响应了委员会主席在第四十六届会议期间发出的自愿捐款呼吁。

截至 2023 年 5 月 12 日已记入本基金贷方的自愿捐助的总额：726,943.17 瑞郎。

可动用的资源数额：

- 2023 年 3 月 4 日包括银行收费和利息在内的基金可动用数额：3,618.68 瑞郎。
- 2023 年 3 月 16 日的承付额：3,405.20 瑞郎。
- 2023 年 5 月 12 日本基金可动用数额减去承付额：213.48 瑞郎。

¹ 根据议定的澳大利亚政府捐款使用条件，2013 年 9 月 2 日退还了 782.22 瑞郎。

² 根据议定的德国政府捐款使用条件，2021 年 1 月 8 日退还了 16,158.98 瑞郎。

自发布上一次通知以来的受益人或者建议资助的人员名单³：

建议在有资金可用时，为其参加委员会第四十六届会议提供资助（按优先顺序）⁴，且收到资助的申请人

Jebra Ram MUCHAHARY 先生

国籍：印度

通信地址：印度比杰尼（阿萨姆邦）

提名候选人的经认可观察员的名称：印度东北区土著和部落人民联合会（ICITP-NEZ）

经认可观察员的所在地：印度 Barlawgaon（阿萨姆邦）

建议在有资金可用时，为其参加委员会第四十六届会议提供资助⁵，但基金无足够资金及时可用的申请人（按优先顺序）：

Jafarou MALAM KOSSAO 先生

国籍：尼日尔

通信地址：尼日尔尼亚美

提名候选人的经认可观察员的名称：Bal' lame

经认可观察员的所在地：尼日尔尼亚美

建议在有资金可用时，为其参加委员会第四十七届会议提供资助⁶，且 2023 年 3 月 16 日有足够资金可用的申请人（按优先顺序）：

Ulukoa DUHAYLONSOD 先生

国籍：美利坚合众国

通信地址：美利坚合众国夏威夷州卡波利

提名候选人的经认可观察员的名称：Ka'uikiokapō

经认可观察员的所在地：美利坚合众国夏威夷州卡波利

建议在有资金可用时，为其参加委员会第四十七届会议提供资助⁷，但 2023 年 3 月 16 日基金无足够资金可用的申请人（按优先顺序）：

Hamadi AG MOHAMED ABBA 先生

国籍：马里

通信地址：马里廷巴克图

提名候选人的经认可观察员的名称：ADJMOR

经认可观察员的所在地：马里廷巴克图

³ 见 2023 年 2 月 13 日文件 WIPO/GRTKF/IC/46/INF/4。

⁴ 见 2022 年 12 月 8 日文件 WIPO/GRTKF/IC/45/INF/6 的附件。

⁵ 同上。

⁶ 见 2023 年 3 月 2 日文件 WIPO/GRTKF/IC/46/INF/6 的附件。

⁷ 同上。

Nelson DE LEÓN KANTULE 先生

国籍：巴拿马

通信地址：巴拿马巴拿马城

提名候选人的经认可观察员的名称：库纳人保护地球母亲联合会（KUNA）

经认可观察员的所在地：巴拿马巴拿马城

为委员会第四十六届会议支出的费用数额：

Jebra Ram MUCHAHARY 先生：3,644.65 瑞郎

为委员会第四十七届会议承付的费用数额

Ulukoa DUHAYLONSOD 先生，3,405.20 瑞郎

寻求获得支助参加委员会特别会议（2023 年 9 月 4 日至 8 日）的申请人名单（按字母顺序排列）：

Babagana ABUBAKAR 先生

国籍：尼日利亚

通信地址：尼日利亚迈杜古理

提名候选人的经认可观察员的名称：卡努里发展协会

经认可观察员的所在地：尼日利亚迈杜古理

Agoussou Marcellin AIGBE 先生

国籍：贝宁

通信地址：贝宁科托努

提名候选人的经认可观察员的名称：贝宁无国界青年

经认可观察员的所在地：贝宁科托努

Edith BASTIDAS 女士

国籍：哥伦比亚

通信地址：哥伦比亚伊皮亚莱斯（纳里尼奥）

提名候选人的经认可观察员的名称：土著妇女生物多样性网络（RMIB）

经认可观察员的所在地：巴拿马巴拿马城

Rodrigo DE LA CRUZ INLAGO 先生

国籍：厄瓜多尔

通信地址：厄瓜多尔基多

提名候选人的经认可观察员的名称：地球的呼唤

经认可观察员的所在地：秘鲁库斯科市

Lucia Fernanda INÁCIO BELFORT SALES 女士

国籍：巴西

通信地址：巴西沙佩科

提名候选人的经认可观察员的名称：巴西土著知识产权协会（INBRAPI）

经认可观察员的所在地：巴西科希利亚

Musa Usman NDAMBA 先生

国籍：喀麦隆

通信地址：喀麦隆雅温得

提名候选人的经认可观察员的名称：姆伯洛洛社会文化发展协会（MBOSCUDA）

经认可观察员的所在地：喀麦隆雅温得

Osaruigiemwin Joseph OGIERAKHI 先生

国籍：尼日利亚

通信地址：尼日利亚贝宁城

提名候选人的经认可观察员的名称：西非土著人民权利联盟（WACIPR）

经认可观察员的所在地：尼日利亚贝宁城

Nongpoklai SINHA 先生

国籍：孟加拉国

通信地址：孟加拉国锡尔赫特市

提名候选人的经认可观察员的名称：少数民族社区发展组织（ECDO）

经认可观察员的所在地：孟加拉国锡尔赫特市

寻求获得支助参加委员会第四十八届会议的的申请人名单（如委员会任务授权延长）（按字母顺序排列）：

Babagana ABUBAKAR 先生

国籍：尼日利亚

通信地址：尼日利亚迈杜古理

提名候选人的经认可观察员的名称：卡努里发展协会

经认可观察员的所在地：尼日利亚迈杜古理

Hamadi AG MOHAMED ABBA 先生

国籍：马里

通信地址：马里廷巴克图

提名候选人的经认可观察员的名称：ADJMOR

经认可观察员的所在地：马里廷巴克图

Agoussou Marcellin AIGBE 先生

国籍：贝宁

通信地址：贝宁科托努

提名候选人的经认可观察员的名称：贝宁无国界青年

经认可观察员的所在地：贝宁科托努

Nelson DE LEÓN KANTULE 先生

国籍：巴拿马

通信地址：巴拿马巴拿马城

提名候选人的经认可观察员的名称：库纳人保护地球母亲联合会（KUNA）

经认可观察员的所在地：巴拿马巴拿马城

Lucia Fernanda INÁCIO BELFORT SALES 女士

国籍：巴西

通信地址：巴西沙佩科

提名候选人的经认可观察员的名称：巴西土著知识产权协会（INBRAPI）

经认可观察员的所在地：巴西科希利亚

Musa Usman NDAMBA 先生

国籍：喀麦隆

通信地址：喀麦隆雅温得

提名候选人的经认可观察员的名称：姆伯洛洛社会文化发展协会（MBOSCUDA）

经认可观察员的所在地：喀麦隆雅温得

Osaruigiemwin Joseph OGIERAKHI 先生

国籍：尼日利亚

通信地址：尼日利亚贝宁城

提名候选人的经认可观察员的名称：西非土著人民权利联盟（WACIPR）

经认可观察员的所在地：尼日利亚贝宁城

请委员会注意本文件的内容。

[文件完]